

1. Number of pages. *42*
2. Date of repair *8-1-37*
3. Initials of Reference: *P*

M.R.O. 1-39,000-16-10-39

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Public **DEPARTMENT.**

G.O. No.	<i>921</i>	Press ~~Mis.~~
Dated	<i>7-7-</i>	<i>1918/69</i>

Not to be folded or roughly handled

12

1

Proceedings of the Madras Government, Public Department,

7th July 1869.

No. 32. Read the following letter from His Excellency the Governor of the French Settlements in India, to His Excellency the Governor of the Presidency of Fort Saint George, Madras ; dated Pondicherry, 26th June 1869, No. 25.

(Translation.)

I have communicated to Madame LeFaucheur (widow) the letter of the 15th instant, No. 817, and the information which your Excellency has had the goodness to send me regarding her son, who is under treatment in the Lunatic Asylum at Madras.

2. Having some arrangements to make for the return of her son, and for his custody at Pondicherry, this lady requests that your Excellency will be pleased to direct that he be kept at the Asylum under treatment, until she has completed her preparations. She intends to send for him shortly.

No. 33. ORDER THEREON, 7th July 1869, No. 921.
Communicated to the Inspector General of the Indian Medical Department.
(True Extract).

Chief Secretary.

To the Inspector General of the Indian Medical Department,

Exd. J. Wright.

Boul. of 1869; 2nd ed.

PUBLIC.

To
THE INSPECTOR GENERAL OF THE
INDIAN MEDICAL DEPARTMENT

Dated July, 7th.

Recd.

Recd.

G. O., 7th July 1869, No. 921.

JULY.
Nos. 32-33.

Communicating letter from the French Government requesting that Mr. LeFancheur may be kept at the Madras Lunatic Asylum, till the completion of certain arrangements which are being made for his custody at Pondicherry.

Cabinet du Gouverneur.

N° 25.

Monsieur le Gouverneur,

J'ai fait communiquer à Madame Veuve Lefaucheur la lettre du 15 Juin courant N° 817 et les renseignements que Votre Excellence a eu la bonté de m'envoyer au sujet de son fils traité à l'asile des aliénés à Madras.

Cette Dame ayant à faire des dispositions pour le retour de son fils et pour le faire garder à Pondichéry, prie Votre Excellence de vouloir bien accorder qu'il soit maintenu jusqu'à en traitement à l'asile.

A Son Excellence le Gouverneur de la Présidence du
Fort St. George, Madras.

Elle se propose de l'envoyer chercher
prochainement.

Veuillez agréer, Monsieur le Gouverneur
l'assurance de la haute considération
avec laquelle j'ai l'honneur d'être,

De Votre Excellence,

Le très humble et très obéissant serviteur.

L. Commissaire Général de la Marine
Gouverneur des établissements Français de l'Inde.

Paris le 29. 6. 69.

29. 6. 69
Inde

Refund to
Mr. Chief Security
Agent
J. R.

Translation.

~~The~~ ~~British~~ Governor of the French
~~in India~~ to H. B. the Governor
~~of~~ Fort St. George. Ma.
~~on~~ ~~the~~ 26 June 1869 N^o 25

I have communicated
to Madame Lefanche
(widow) the letter of the
15th Instant N^o 17
& the ~~information~~
which ~~you~~
has ~~been~~
to send me regarding
her son, who is under
treatment in the Lunatic
Asylum at Madras

Having some arrange-
ments to make for the re-
turn of her son, & for his
custody at Pondicherry
this

this lady requests that

your Excellency will

be pleased to direct

that he be kept at

the Asylum under

treatment, until she

has completed her

preparations. She

intends to send for him

shortly.

[Faint, mostly illegible text in the left margin]

[Faint, mostly illegible text in the left margin]

[Faint, mostly illegible text in the left margin]

[Faint, mostly illegible text in the left margin]

[Faint, mostly illegible text in the left margin]

Public
To
The Insp. Genl. & Med. Dir.

July ~~7~~ 7.

~~7~~ July 921.

Nos. 32.33.

Commg. letter from the French
Govt. requesting that Mr. Le-
Fancheur may be kept at the
Madras Lunatic Asylum, till
the completion of certain ar-
rangements which are being
made for his custody at Pondi-
cherry.